



# KINO VISIONS

**Festival du cinéma**  
en langue allemande

**5<sup>e</sup> édition !**

Marseille

du 24 au 29 septembre 2019

**Cinémas** | La Baleine | Les Variétés | Le Gyptis | Videodrome 2 | Mucem

## MARDI 24 SEPTEMBRE

---

### 20 h | Videodrome 2

Soirée spéciale pré-ouverture du festival

#### GRILL POINT / HALBE TREPPE

Réalisation : **Andreas Dresen**

All. 2002, v.o.s.t.fr, 111 min.

Avec Axel Prahl, Steffi Kühnert, Gabriela

Maria Schmiede, Thorsten Merten

À Francfort-sur-Oder, Uwe tient un petit café tandis que sa femme Ellen vend du parfum. Quand elle rencontre Chris, présentateur d'une radio locale, marié à Katrin qui travaille dans une entreprise de transport, la vie des deux couples va être bouleversée.

#### OUVERTURE DU FESTIVAL

## MERCREDI 25 SEPTEMBRE

---

### 20 h | Cinéma La Baleine

Projection exceptionnelle en salle de la série allemande, suivie d'un verre

#### BABYLON BERLIN

Saison 2 – Épisodes 1, 2 et 3

Réalisation : **Tom Tykwer, Henk Handloegten, Achim von Borries**

All. 2018, v.o.s.t.fr, 135 min. pour les 3 épisodes  
Avec Liv Lisa Fries, Volker Bruch, Peter Kurth, Matthias Brandt

En coopération avec Mediawan Rights

Suivi d'une rencontre avec l'acteur principal  
**Volker Bruch (s.r.)**



BABYLON BERLIN

© X Film Creative Pool Entertainment GmbH/ Degeto Film GmbH/ Beta Film GmbH/ SKY Deutschland GmbH 2017

Berlin à la fin des années 1920 marquées par des complots politiques et la corruption, la spéculation et l'inflation. La misère se répand dans nombre de quartiers de la capitale. Les communistes se battent contre la République de Weimar et la montée du nazisme tandis que la vie nocturne dans les cabarets et les night-clubs bat son plein.

« Le commissaire Rath plonge dans les entrailles de la ville, entre organisations extrémistes de tous bords et pègre de basse volée. Il ne peut guère compter que sur l'aide de l'inexpérimentée mais volontaire Charlotte Ritter pour résoudre les multiples affaires criminelles qu'il doit affronter. Luxueuse en diable, et sombre aussi, cette série est une adaptation puissante des romans policiers de Volker Kutscher, saluée par la critique internationale. » (Télérama).

## JEUDEI 26 SEPTEMBRE

---

### 18 h 30 | Cinéma Les Variétés

COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT / ALLES IST GUT

Réalisation : **Eva Trobisch**

All. 2018, v.o.s.t.fr, 93 min.

Avec Aenne Schwarz, Hans Löw, Andreas Dohler, Annika Blendl

Présenté par **Nicola Schieweck du Festival Films Femmes Méditerranée**

Janne, une trentenaire qui travaille dans l'édition, participe à une fête avec d'anciens camarades de promotion où elle retrouve Martin. Alors qu'elle héberge celui-ci pour la nuit, il la viole soudainement. Janne choisit de ne pas porter plainte et pense qu'elle va pouvoir assumer seule les conséquences de l'événement. Présenté au festival de Locarno en 2018, couronné au Festival Premiers Plans d'Angers en 2019, le premier film d'Eva Trobisch construit un personnage de femme décidée à résister à la violence masculine par ses propres forces à ses risques et périls. Aenne Schwarz incarne avec subtilité Janne tandis que Hans Löw joue le jeune manager prêt à tout pour satisfaire ses désirs.



© Peter Hanwig

GUNDERMANN

20 h 30 | **Cinéma Les Variétés**

**Carte blanche du Goethe-Institut**

**GUNDERMANN**

**Inédit**

Réalisation : **Andreas Dresen**

All. 2018, v.o.s.t.fr, 127 min.

Avec Alexander Scheer, Anna Unterberger, Axel Prahl, Milan Peschel

**Suivi d'une rencontre avec Andreas Dresen**

Conducteur de pelleteuses, chanteur populaire, poète et idéaliste, Gerhard Gundermann (1955-1998) a été un artiste marquant de la RDA. Communiste convaincu, il n'hésite pas à critiquer ouvertement les instances de son pays. À la fois rebelle et informateur de la Stasi, c'est un utopiste déchiré entre le refoulement et la confrontation avec la réalité.

À travers l'histoire du musicien, Andreas Dresen réalise un portrait nuancé de son pays natal disparu, trente ans après la chute du Mur. Le film a été le plus récompensé aux Prix du cinéma allemand 2019, entre autres pour le meilleur long métrage, la meilleure réalisation, le meilleur acteur principal.

**Le film sera présenté également le vendredi 27 septembre à 14 h au cinéma Le Gyptis.**

**VENDREDI 27 SEPTEMBRE**

17 h 30 | **Cinéma Les Variétés**

**J'ÉTAIS À LA MAISON, MAIS / ICH WAR ZUHAUSE, ABER**

**Inédit**

Réalisation : **Angela Schanelec**

All. 2019, v.o.s.t.fr, 105 min.

Avec Maren Eggert, Franz Rogowski, Jakob Lasalle, Lilith Stangenberg

**Présenté par Jeanne Bumberger, historienne du cinéma**

Une mère veuve qui élève deux enfants voit l'aîné disparaître quelques jours avant de revenir sans s'expliquer sur son absence. Il faut reconstruire la vie familiale.

Angela Schanelec, invitée de Kino Visions en 2017, propose dans son nouveau film récompensé par l'Ours d'argent au festival



© Virgil Wüdrich

LA NUIT DES 1000 HEURES / DIE NACHT DER 1000 STUNDEN



© \_coops99 TheBureau Essential Films

LITTLE JOE



© Alexander Kluge

DANSER AVEC LES TOILES / DER MIT DEN BILDERN TANZT

de Berlin 2019 une réflexion émouvante sur les liens familiaux, l'éducation, l'absence du père, le théâtre. Au centre du film, son actrice fétiche Maren Eggert, déjà héroïne de *Marseille* en 2004.

## 21 h 30 | Cinéma Les Variétés

### LA NUIT DES 1000 HEURES / DIE NACHT DER 1000 STUNDEN **Inédit**

Réalisation : **Virgil Widrich**  
Aut./Lux. 2016, v.o.s.t.fr, 92 min  
Avec Amira Casar, Laurence Rupp, Barbara Petritsch, Lukas Miko

#### **Présenté par Wilfried Meynet, consul honoraire d'Autriche**

Quand une famille bourgeoise de Vienne se réunit et qu'un de ses membres meurt brutalement, le passé resurgit empli de secrets et de passions refoulés.

À la fois comédie policière, drame romantique et réflexion sur le passé autrichien, ce film est un éblouissant tour de force visuel illuminé par la présence de l'actrice française Amira Casar.

## SAMEDI 28 SEPTEMBRE

---

## 18 h 30 | Cinéma Les Variétés

### AFRICAN MIRROR **Inédit**

Réalisation : **Mischa Hedinger**  
Suisse 2019, v.o.s.t.fr, 84 min.

#### **Suivi d'une rencontre avec Mischa Hedinger**

Durant des décennies, l'auteur suisse et réalisateur de documentaires René Gardi (1909-2000) a filmé et raconté la vie rurale sur le continent africain comme un paradis. Ses films et son journal montrent à la fois la beauté des hommes et de la nature et les brutales réalités coloniales.

Dans son documentaire sobre et puissant construit à partir des archives visuelles et écrites de René Gardi, le cinéaste démontre implacablement les mécanismes de l'oppression coloniale française en Afrique de l'Ouest.

## 20 h 30 | Cinéma Les Variétés

### LITTLE JOE **Avant-première**

Réalisation : **Jessica Hausner**  
Aut./All./R.U. 2018, vo.angl.s.t.fr, 100 min.  
Avec Emily Beecham, Ben Whishaw, Kerry Fox, Kit Connor

#### **Précédé d'une performance au saxophone de Philippe Lemoine** **Suivi d'une rencontre avec Géraldine Bajard, scénariste du film**

Une phytogénéticienne vient de créer en laboratoire une fleur destinée à rendre ses propriétaires heureux, à condition qu'ils en prennent bien soin et qu'ils lui parlent. Elle l'offre à son fils adolescent.

Ce film se distingue par une ambiance surréaliste à l'esthétisme travaillé et par une musique abstraite, savamment utilisée.

Film d'anticipation qui pose des questions de maternité, de bonheur, de manipulation génétique. L'actrice Emily Beecham a été récompensée par le prix d'interprétation féminine au Festival de Cannes 2019.

## DIMANCHE 29 SEPTEMBRE

---

## 14 h 30 | Mucem Auditorium

### DANSER AVEC LES TOILES / DER MIT DEN BILDERN TANZT **Inédit**

Réalisation : **Alexander Kluge**  
All. 2017, v.o.s.t.fr, 254 min.

#### **Présenté par Nicolas Feodoroff, critique d'art et de cinéma, programmateur au FID Marseille**

Anselm Kiefer, artiste majeur et Alexander Kluge, réalisateur, écrivain et interviewer légendaire se sont retrouvés pour explorer l'œuvre et les inspirations de Kiefer.

Il est question de littérature, de poésie, de musique, d'histoire, de mythes, de science dans ces échanges fulgurants où des associations surprenantes nous mènent vers de nouveaux horizons toujours inattendus.

Un grand moment de dialogue, tout à la fois profond et étonnant.



## KINO VISIONS

**Le festival du cinéma en langue allemande à Marseille  
du mardi 24 septembre au dimanche 29 septembre 2019**

**Cinémas | La Baleine | Les Variétés | Le Gyptis | Videodrome 2 | Mucem**

- | **Le parrain de la 5<sup>e</sup> édition du festival sera Andreas Dresen, cinéaste formé en RDA à l'école de cinéma Konrad Wolf de Babelsberg, auteur de nombreux films distribués en France dont *Grill Point* et *Septième Ciel*, projeté au festival de Cannes en 2008. Il présentera son nouveau film *Gundermann*, inédit à Marseille .**
- | **Films inédits à Marseille et séances présentées par les acteurs et les cinéastes seront proposés aux spectateurs à l'occasion de près d'une dizaine de projections**
- | **Chaque jour, un invité différent présentera un film pour une séance suivie d'une rencontre avec le public.**
- | **Séances pédagogiques en présence d'invités destinées au public scolaire et lycéen.**

**Contact : [kinovisions1@gmail.com](mailto:kinovisions1@gmail.com)  
<http://kinovisions.blogspot.fr>  
et sur Facebook : KinoVisionsMarseille**

**Contact presse : [pressekinovisions@gmail.com](mailto:pressekinovisions@gmail.com)**



## Tarifs

Cinéma La Baleine : plein 9,80 € / réduit 6,50 € / moins de 20 ans : 5,50 € / moins de 14 ans : 4 € / groupes à partir de 10 personnes : 6 €

Cinéma Les Variétés : plein 9 € / réduit 7,80 € / moins de 18 ans : 6,80 € / moins de 14 ans : 4,90 €

Cinéma Le Gyptis : plein 6 € / réduit 5 € / moins de 20 ans : 2,50 € / abonnement et groupe : 4 €

Videodrome 2 : 5 € + inscription 3 € pour les non-adhérents

Mucem : plein 6 € / réduit 4 €



german  
films

forum culturel autrichien<sup>PAR</sup>

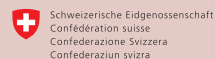
arte



## Festival organisé par l'Association Kino Visions

Nos partenaires :

Goethe-Institut, German Films, Forum culturel Autrichien, ARTE, Centre Franco-Allemand de Provence à Aix-en-Provence, Consulat Général d'Allemagne, Consulat Général de Suisse, Université Aix-Marseille - Département d'études germaniques/Laboratoire ECHANGES



Consulat général de Suisse à Marseille



Les salles du festival :

Cinéma La Baleine – 59 cours Julien, 13006 Marseille  
Tél. 04 13 25 17 17, <https://labaleinemarseille.com/>

Cinéma Les Variétés – 37 rue Vincent Scotto, 13001 Marseille  
Tél. 04 91 81 72 17, <https://www.facebook.com/lesvarietesmarseille/>

Cinéma Le Gyptis – 136 Rue Loubon, 13003 Marseille  
Tél. 04 95 04 96 25, <http://www.lafriche.org/content/le-gyptis-1>

Videodrome 2 – 49 Cours Julien, 13006 Marseille  
Tél. 04 91 42 75 41, <http://www.videodrome2.fr/cinema-marseille/>

Mucem – 7 Promenade Robert Laffont, 13002 Marseille  
<http://www.mucem.org>

Le **BALEINE**



**VIDEODROME 2**

Mucem